



HOLY CROSS R.C. CHURCH

61-21 56TH ROAD
MASPETH, N.Y. 11378

THE PASTORAL STAFF

Most Rev. Witold Mroziewski - Pastor
Rev. Andrzej Salwowski - Administrator
Rev. Leszek Seweryn - Parochial Vicar
Rectory: Phone (718) 894-1387
www.holycross-queens.org
email: hc6121@aol.com

Office Hours: Monday through Friday 9:30 AM to 1:30 PM and 5:00 PM to 7:30 PM
Saturday Morning 9:00 to 11:00 only
Emergencies - Anytime

Mr. Adam Mikula - Music Director - Organist

Religious Education - Phone (718) 500-5891

Mrs. Jolanta Neubauer - Coordinator
Email: ccdholycrossmaspeth@gmail.com

Rel. Ed Office Hours: September thru June
6 to 8 PM - Tuesday and Wednesday
11:00 AM to 1:00 PM - Saturday

Schedule of Services

MASSES - MSZE ŚWIĘTE:

Weekdays:

Monday: 7:30 AM Polish

Tuesday to Friday: 7:30 AM Polish
8:30 AM English

Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 6:30 PM Polish

Wednesday: 6:30 PM English

Saturday Morning: 7:30 AM Polish

Saturday Eve: 5:00 PM English
6:30 PM Polish

Sundays: 8:00, 11:00 AM & 6:30 PM Polish
9:30 AM & 12:30 PM English

Confessions - Spowiedź

Saturdays: 4:00 PM - 5:00 PM & at 6:00 PM - 6:30PM

First Friday: 5:30 PM to 6:30 PM

Devotions - Nabożeństwa

Tuesday - Our Lady of Czestochowa, after 6:30 PM Mass.

First Thursday - Adoration of the Blessed Sacrament
after 6:30 PM Mass.

First Friday - Sacred Heart of Jesus after 6:30 PM Mass.

First Saturday - Marian Devotions after 6:30 PM Mass.

Third Sunday of the Month -

Divine Mercy after 6:30 PM Mass.

October, May and Lent have special devotions -
announced in the bulletin.

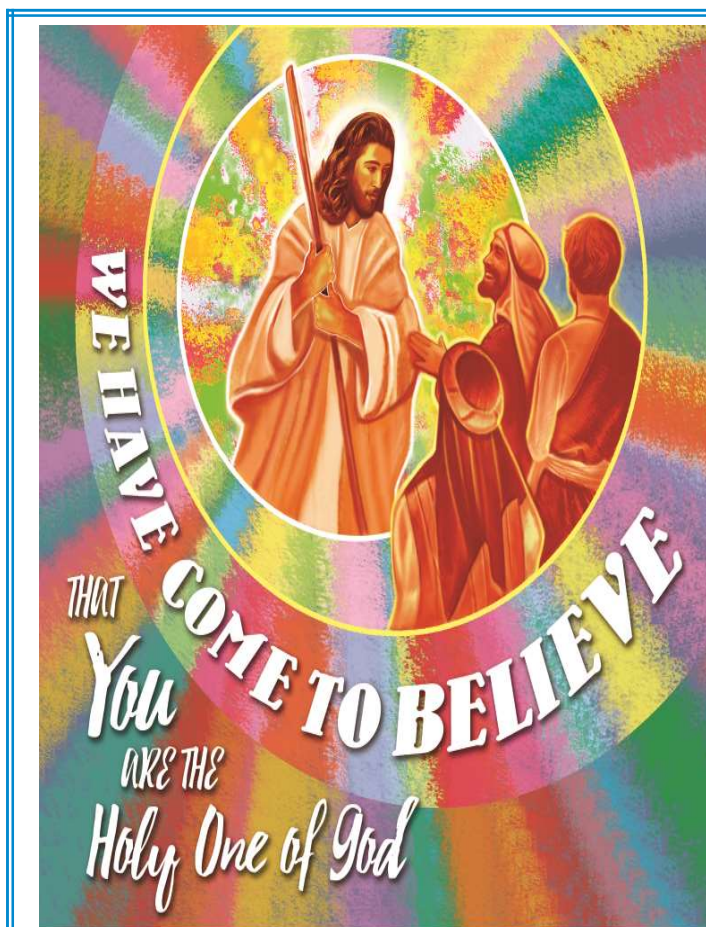
Baptism: Second Sunday of every month

11:00 Polish & 12:30 English

All Baptisms by appointment only.

Marriages - by appointment only -
6 months in advance

Every member should be properly registered.
No marriages or Baptisms may be performed unless



© J. S. Paluch Co., Inc.

Twenty-First Sunday in Ordinary Time
August 25, 2024

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

SATURDAY August 24 **SOBOTA 24 sierpnia**
 5 PM † Franciszka Wojtowicz
 6:30 PM • Prośba o zdrowie i Boże Bł. dla Anety i Dominika Zych z okazji 14 rocznicy ślubu oraz dla ich dzieci: Franciszka, Faustynki, Miriam i Samuelki Zych
 • Prośba o zdrowie i Boże Bł. dla Karinki Kordys z okazji 4 rocznicy urodzin oraz dla jej rodziców i siostry Angeliki
 † Krystyna Kłapeć
 † Stanisław Płaza
 † Janina i Stanisław Jabłonski
 † Natalie Zukowski(Rocz)

SUNDAY August 25 **NIEDZIELA 25 sierpnia**
 8:00 † Zofia, Jan i Wacław Filipkowski
 9:30 † Nancy Rybacki
 11:00 † Janina Sienicka
 12:30 • Thanksgiving Mass as well as asking for God's Blessings for the Wnorowski family
 6:30 PM † Arkadiusz Zajkowski

MONDAY August 26 **PONIEDZIAŁEK 26 sierpnia**
 7:30 • Prośba o Boże Bł., opiekę Matki Bożej dla Karoliny i Patryka Gwiżdż z okazji 1 rocznicy ślubu
 6:30 PM † Mariana i Franciszek Mozejko

TUESDAY August 27 **WTOREK 27 sierpnia**
 7:30 • Prośba o dar zdrowia i Bożych łask na dalsze lata dla Wiesława Dziadury
 8:30 • Asking for God's Blessings and good health for Mitchell Mikrut
 6:30 PM • Msza Dzięczynna z prośbą o Boże Błogosławieństwo dla Adama i Evy Wnorowskich z okazji 30 rocznicy ślubu

WEDNESDAY August 28 **ŚRODA 28 sierpnia**
 7:30 † Wanda Koneszewska-Spychała
 8:30 † John J. Olewnicki
 6:30 PM † Tadeusz Maks

THURSDAY August 29 **CZWARTEK 29 sierpnia**
 7:30 † Aleksander Bujak (Rocz)
 8:30 † John (Annv) & Helen Goralewski
 6:30 PM † Kevin Warzocha (Rocz)

FRIDAY August 30 **PIĄTEK 30 sierpnia**
 7:30 • Prośba o dar zdrowia i Bożych łask z uleczenia z choroby raka dla Ryszarda Wiśniewskiego
 8:30 Asking God's Blessings and good health for Mitchell Mikrut
 6:30 PM † Anna, Władysław i Marianna Rydel
SATURDAY August 31 **SOBOTA 31 sierpnia**
 7:30 † Stefania i Emil Baran
 5 PM † Tomasz Kempisty
 6:30 PM † Alina i Władysław Dąbrowscy (Rocz)
 † David Mróz
 † Maria Burzyński
 † Leszek Mroczkowski
 • Łaska nawrócenia i zbawienia dla wszystkich szczególnie z rodziny Buraczynskich
SUNDAY September 1 **NIEDZIELA 1 września**
 8:00 • Prośba o Boże Błogosławieństwo dla Ameli, Anny i Damiana z okazji nowego roku szkolnego
 9:30 † Maria Burzyński
 11:00 • Prośba o Boże Błogosławieństwo oraz zdrowie dla Reginy Wiśniewskiej
 12:30 • Asking for return to health for Jacek Krasowski
 6:30PM † Jan Mucha

Religious Education –Teachers

We are grateful for the work that our religion teachers do every Saturday morning. They are generous with their time and talents. We are in need of teachers for next year. If you are interested in volunteering your time as a catechist, please call the rectory and leave your name and telephone number for Mrs. Neubauer.

Poszukujemy Katechetów

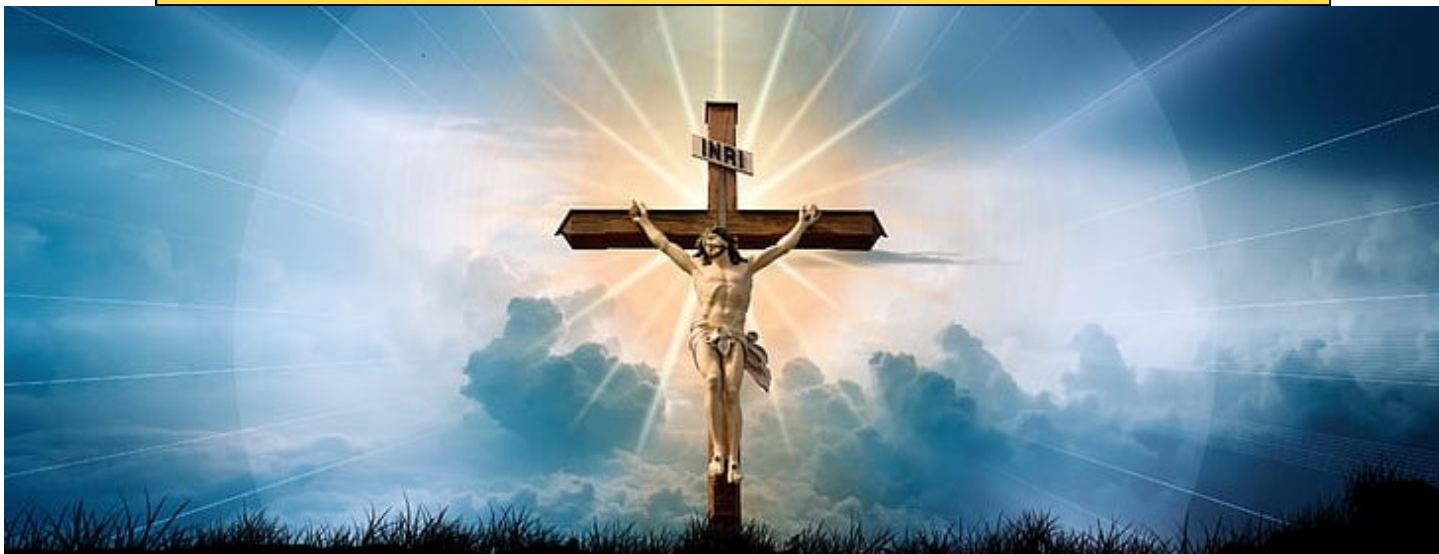
Jesteśmy wdzięczni naszym nauczycielom za wspaniałą pracę, którą wykonują w każdą sobotę. Potrzebujemy nauczycieli na przyszły rok szkolny. Jeśli ktoś chciałby ochotniczo poświęcić swój czas jako katecheta, proszę zadzwonić do kancelarii parafialnej i zostawić swoje imię, nazwisko i numer telefonu dla Pani Neubauer.



Thank you to all

those who catch up with their collection envelopes upon returning to the parish from long week-ends away or vacations. This support is very important to the parish and helps us meet our bills. May God reward your thoughtfulness.

UROCZYSTOŚĆ ODPUSTOWA



W sobotę 14 września,
przypada Święto Podwyższenia Krzyża Świętego.
W związku z tym w czwartek 12 września, po Mszy Świętej o godz. 18:30
rozpoczniemy czterdziestogodzinne nabożeństwo,
które zakończy się w niedzielę.

Wystawienie Najświętszego Sakramentu,
w piątek od 9:00 rano do 18:30, w sobotę od 8:00 rano do 17:00.

**Uroczystość odpustowa
w niedzielę, 15 września o godz. 11:00 rano.
Po Mszy Świętej procesja z relikwiami Krzyża Świętego**

Po Mszy Świętej odpustowej i procesji, w niedzielę 15 września,
zapraszamy wszystkich na świąteczny piknik, który potrwa do godz. 18.00.

Przewidziane są atrakcje dla dzieci i dorosłych.

Zapraszamy do współpracy i wspólnego świętowania.



**W dniu liturgicznego
wspomnienia
św. Maksymiliana Kolbe
14 sierpnia 2024 r.**

**ks. kan. Andrzej Salwowski
został inkardynowany
do Diecezji Brooklyn**



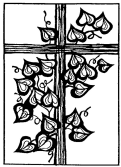
REVEREND ANDRZEJ SALWOWSKI

In view of the positive evidence presented to us, the assurance that you have been released from your bonds to the Congregation for Institutes of Consecrated Life and Societies of Apostolic Life, and having fulfilled all the requirements of the General Law of the Church, we declare by this official document that you are incardinated among the clergy of the Diocese of Brooklyn. This incardination takes full effect as soon as you take the Oath of Permanence in the Diocese of Brooklyn (c.269, 3) in accord with the General Law of the Church. May your priestly service be a source of grace and consolation to all of us who make up this particular.

**Gratulacje i najlepsze życzenia na dalszą owocną
posługę w naszej wspólnocie parafialnej!**



There are a number of available weekday Masses during the coming weeks of September, that is, with no specifically requested intentions. We will be filling in these Masses from the Funeral book if no one comes in to request these Masses. Although Saturday evenings and Sundays are the easiest for being able to attend and hear one's intention mentioned (since we all have to be at Mass in any case), the souls in Purgatory needing those graces obtained from Masses offered for them are waiting longer and longer when the weekday opportunities are not taken for them. It is wonderful to attend the Mass we request for our deceased, but it is their need for these graces which is the most important thing. Every Mass gives the same amount of grace. Please consider those loved ones for whom we may have missed anniversaries and have Mass said for them in the coming weeks while there are these Masses available even if we cannot attend in person. We ourselves may be one day waiting in Purgatory for someone to have Mass said for us and be wondering what is taking so long for our loved ones to remember us.

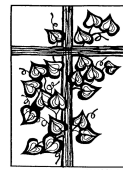


During the summer, we would encourage our parish families to suggest to their children who are on vacation that a very good thing to do would be to stop by for morning Mass during the week. It is very easy to be "bored" and not bother with anything. Rather than be just a cure for boredom, daily Mass could be the means of changing our children's lives for the better. This is nothing new as far as we are concerned, but it is an idea which is terribly and sorely neglected. Likewise, parents might look at their children and see if there might be a vocation to the priesthood or the religious life in their hearts. The quiet of summer is an excellent time to give children some of the books we read as youngsters to inspire them to live lives of simple piety. The various lives of the saints we treasured and books with a definite religious flavor should be shared with them. If anyone wants some suggestions on good books, we will gladly pass them on.



WOLNE INTENCJE MSZALNE

Mamy jeszcze wiele wolnych intencji mszalnych na dni powszednie w nadchodzących tygodniach września. Z pewnością łatwiej nam uczestniczyć w Mszy św., którą zamówiliśmy w weekend. Trzeba jednak pamiętać, że Msza św. niezależnie od tego kiedy jest odprawiona jest zawsze źródłem takiej samej łaski Bożej dla naszych zmarłych, którzy oczekują naszej modlitwy. Wszystkie osoby zainteresowane zapraszamy do naszej kancelarii parafialnej.



W czasie wakacji zachęcamy dzieci do uczestnictwa w codziennych Mszach świętych. Z pewnością to uczestnictwo zaowocuje dobrem w życiu naszych dzieci. Może także stać się impulsem do odkrycia powołania kapłańskiego czy zakonnego. Czas wakacyjny jest także odpowiednim okresem, aby podsunąć dzieciom dobrą książkę o życiu świętych, czy innej tematyce, która może zainspirować dzieci dobrem i szlachetnością. Jeśli ktoś chciałby rady w sprawie doboru lektur, chętnie służymy pomocą.

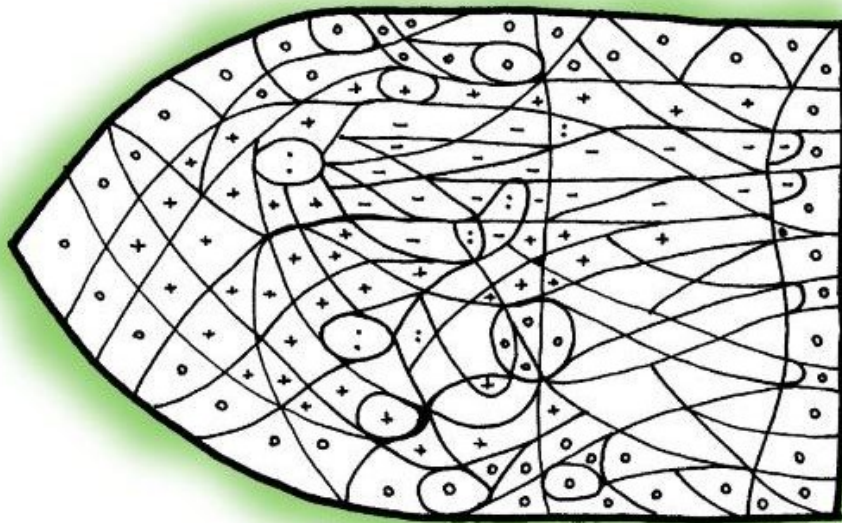


Dziękujemy za koperty z ofiarą tygodniową złożoną po przyjeździe z długich wakacji. Jest to pomocne przy zapłaceniu różnego rodzaju rachunków. Niech Bóg wynagrodzi Waszą



The Kids' Bulletin

21st Sunday in Ordinary Time
August 25th, 2024



Saint Paul tells us how much Jesus loves the Church.
What does he say that Jesus and the Church are like?
Use the colour code to colour the picture and find out!

- Red
- ! Black
- + Blue
- .. Skin colour

Ephesians 5:21-32

We Choose to Follow Jesus



Joshua 24:1-2, 15-18

In today's first reading, Joshua told the people that they had to choose between the false gods and the true God. Joshua and the people chose to worship the true God.



In the Gospel today we hear that many people stopped following Jesus because they couldn't understand what He was teaching. But the Apostles chose to stay with Jesus. Like Saint Peter said, they knew that He was the Holy One of God.

Do you ever have a hard time understanding what Jesus tells us? We need to be like the Apostles and choose to follow Jesus even when it's hard, especially when other people don't follow Him.



*Answers to Word Puzzle:
twelve, you, Simon,
answered, him, go, you,
words, eternal, life,
believed, come.
HOLY ONE OF GOD.*



NAME: _____

ORGANIZATION/PARISH: _____

ROLE: _____

ADDRESS: _____

CELL PHONE #: _____

EMAIL: _____

To register groups and discuss financial aid, please contact Julie Velazquez at 212-337-3080 ext. 7012.

COST: \$85 for General Admission; \$25 for Parish Representatives; Free for Students

(Ticket includes lunch and conference materials)

(Select all that apply) I want to receive emails from the Center for Migration Studies...

_____ about CMS research, publications, and events, with a weekly digest of news, faith reflections, policy updates, and analysis of international migration and refugee protection.

_____ about new articles and other updates from the *Journal on Migration and Human Security*, CMS's public policy publication, featuring the latest issues of the *International Migration Review*, the leading scholarly journal in the field of international migration, ethnic group relations and refugee movements.

Please mail in payment (if check) and RSVP form to:

Please make checks payable to the Center for Migration Studies

Payment (if card):

Cardholder name: _____

Card number: _____

Expiration date: _____

CVV: _____

Center for Migration Studies
307 East 60th Street, 4th Floor
New York, NY 10022
USA

D'ANGELO FUNERAL HOME II, LLC

- Largest and most modern funeral Home in Maspeth/ Middle Village Area • Chapel comfortably hold over 200 people
- Large offsite parking • Valet parking service
- Handicapped Accessible

64- 18 Flushing Ave., Maspeth **718-683-9830**

Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept



Long Term Skilled Nursing Care • Short-Term Rehab
IV Hydration & Antibiotic Therapy
Hospice, Respite & Palliative Care
165 Chapin Parkway, Jamaica Hills, NY
718-739-2523
Visit us online at www.chapinhome.org

Maurice Supplies LLC.
BUILDING MATERIALS
Sand • Bricks • Pavers • Stone • Cement
Roofing Products • Drywall • Lumber
Blocks • Tools

GREGORY GUMKOWSKI
T: 718.478.2700
F: 718.478.9566
C: 917.731.7535
60-44 Maurice Ave.
Maspeth, NY 11378

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

- GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring
- Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

MDMedAlert™

As Low As **\$19⁹⁵** /month*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

ANIA TRAVEL AGENCY

57-33 61st Street, Maspeth
tel. 718-416-0645
ania.travl@hotmail.com
zapraszamy w godzinach;
od poniedziałku do piątku od
11:00 AM do 7:00 PM
w soboty od 11:00 AM do 4:00 PM
możesz u nas załatwić:
Upoważnienia, Oswiadczenia (klauzja
APOSTILLE) Tlumaczenia, Poswiadczenia
notarialne, US Money Express, Wyslac
paczki morskie, kurlerskie, lotnicze,
Oraz wiele innych ...



Arthur's

Funeral Chapels, Inc.

Gwarantujemy Polska profesjonalna obsluga 24/7

718-389-8500

207 Nassau Avenue • Brooklyn, NY 11222

www.arthursfuneralhome.com

ARTUR DYBANOWSKI

A.M.N. PLUMBING & HEATING

New Boilers • Oil to Gas Conversion
Sewer Cleaning • Violations Removed • Water Meter Installations
Local Law 152 Gas Inspections • NYC Backflow Preventers

53-28 61st Street, Maspeth **718.326.9090**

Free Estimates • Licensed & Insured • Best Prices
Mowimy po polsku

Kost & Kost Roofing LLC

- Siding, Gutters, Leaders
- All Types of Alterations
- White Mineral Rubber Roofing
- White Vinyl Replacement Windows

898-2422 446-7278
68-21 53rd Ave., Maspeth
24 Hour Service

Lic. No. 673499 Syl & Charles

Connors and Sullivan Attorneys At Law

Wills/Estates/Trusts
Medicaid/Elder Law

Locations:
Middle Village, Queens –
79-43 Metropolitan Avenue,
Bayside, Queens – 42-40 Bell Blvd.
Brooklyn, Bay Ridge – 7408 Fifth Avenue
Manhattan – 110 East 59th Street
Staten Island – 513 Davis Avenue

Karolina Obyrcki, Esq.
Adwokat mówiący po polsku:
718-238-6500 ext.123
Karolina.obyrcki@connorsandsullivan.com

VILLAGE CHAPELS INC. A FUNERAL HOME OF DISTINCTION

67-67 ELIOT AVENUE
MIDDLE VILLAGE, NY 11379

PHONE: 718-458-3000

WWW.VILLAGECHAPELS.COM

- A LARGE WELL-MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
- HANDICAPPED ACCESSIBLE
- PARKING LOT ON PREMISES WITH VALET SERVICE
- GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



JOHN DIMARIO
GEORGE H. LUHRING
FUNERAL DIRECTORS

JEPOL Construction INC.

(718) 505-9210
Maspeth, NY 11378

Javarone Bros.
SINCE 1927 QUALITY FOODS
6900 Grand Ave., Maspeth
718-639-3623
PRODUCE • DELI • BAKERY
• SEAFOOD • CATERING

Premier Printing of Long Island
FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS

- Wedding Books
- Save the Dates
- Invitations
- Envelopes
- Thank You Cards
- Color Flyers
- Birth Announcements
- Brochures
- Christmas Cards

Call or email us for a free quote today!
631-213-2128
premierprintingli@gmail.com

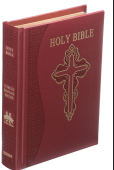
Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$79.99 post paid

C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704
Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____



PAPAVERO FUNERAL HOME

Family Owned & Operated for 5 Generations
72-27 Grand Avenue Maspeth, NY 11378

Joseph B. Papavero
Kevin M. Papavero

(718) 651-3535
www.papaverofuneralhome.com

Joseph A. Papavero
Bart J. Papavero